Księga Psalmów

Psalm 107

**107:1**

G239
INJ
Αλληλουια.
Alleluia.
–

G1843
V-PMD-2P
Ἐξομολογεῖσθε
Eksomologeisthe
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

–
N-DSM
יהוה,
יהוה,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G5543
A-NSM
χρηστός,
chrestos,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G165
N-ASM
αἰῶνα
aiona
–

G3588
T-NSN
τὸ
to
–

G1656
N-NSN
ἔλεος
eleos
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

**107:2**

G2036
V-AAD-3P
εἰπάτωσαν
eipatosan
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G3084
V-RMPNP
λελυτρωμένοι
lelytromenoi
–

G5259
PREP
ὑπὸ
hypo
–

–
N-GSM
יהוה,
יהוה,
–

G3739
R-APM
οὓς
hus
–

G3084
V-ANI-3S
ἐλυτρώσατο
elytrosato
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G5495
N-GSF
χειρὸς
cheiros
–

G2190
N-GSM
ἐχθροῦ.
echthru.
–

**107:3**

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3588
T-GPF
τῶν
ton
–

G5561
N-GPF
χωρῶν
choron
–

G4863
V-AAI-3S
συνήγαγεν
synegagen
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G395
N-GPF
ἀνατολῶν
anatolon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1424
N-GPF
δυσμῶν
dysmon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1005
N-GSM
βορρᾶ
borra
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2281
N-GSF
θαλάσσης.
thalasses.
–

**107:4**

G4105
V-API-3P
ἐπλανήθησαν
eplanethesan
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G2048
N-DSF
ἐρήμῳ
eremo
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G504
A-DSM
ἀνύδρῳ,
anydro,
–

G3598
N-ASF
ὁδὸν
hodon
–

G4172
N-GSF
πόλεως
poleos
–

G2732
N-GSN
κατοικητηρίου
katoiketeriu
–

G3364
ADV
οὐχ
uch
–

G2147
V-AAI-3P
εὗρον
heuron
–

**107:5**

G3983
V-PAPNP
πεινῶντες
peinontes
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1372
V-PAPNP
διψῶντες,
dipsontes,
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G5590
N-NSF
ψυχὴ
psyche
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G846
D-DPM
αὐτοῖς
autois
–

G1587
V-AAI-3S
ἐξέλιπεν·
ekselipen;
–

**107:6**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2896
V-AAI-3P
ἐκέκραξαν
ekekraksan
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

–
N-ASM
יהוה
JHWH
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G2346
V-PMN
θλίβεσθαι
thlibesthai
–

G846
D-APM
αὐτούς,
autus,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3588
T-GPF
τῶν
ton
–

G318
N-GPF
ἀναγκῶν
anankon
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G4506
V-ANI-3S
ἐρρύσατο
errysato
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

**107:7**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3594
V-AAI-3S
ὡδήγησεν
hodegesen
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3598
N-ASF
ὁδὸν
hodon
–

G2117
A-ASF
εὐθεῖαν
eutheian
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G4198
V-APN
πορευθῆναι
poreuthenai
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G4172
N-ASF
πόλιν
polin
–

G2732
N-GSN
κατοικητηρίου.
katoiketeriu.
–

**107:8**

G1843
V-AMD-3P
ἐξομολογησάσθωσαν
eksomologesasthosan
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

–
N-DSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G1656
N-APN
ἐλέη
elee
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G2297
A-APN
θαυμάσια
thaumasia
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G5207
N-DPM
υἱοῖς
hyiois
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G444
N-GPM
ἀνθρώπων,
anthropon,
–

**107:9**

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G5526
V-AAI-3S
ἐχόρτασεν
echortasen
–

G5590
N-ASF
ψυχὴν
psychen
–

G2756
A-ASF
κενὴν
kenen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5590
N-ASF
ψυχὴν
psychen
–

G3983
V-PAPAS
πεινῶσαν
peinosan
–

G1705
V-AAI-3S
ἐνέπλησεν
eneplesen
–

G18
A-GPM
ἀγαθῶν.
agathon.
–

**107:10**

G2521
V-PMPAP
καθημένους
kathemenus
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G4655
N-DSN
σκότει
skotei
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4639
N-DSF
σκιᾷ
skia
–

G2288
N-GSM
θανάτου,
thanatu,
–

–
V-RMPAP
πεπεδημένους
pepedemenus
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G4432
N-DSF
πτωχείᾳ
ptocheia
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4604
N-DSM
σιδήρῳ,
sidero,
–

**107:11**

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3893
V-AAI-3P
παρεπίκραναν
parepikranan
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G3051
N-APN
λόγια
logia
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2316
N-GSM
θεοῦ
theu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G1012
N-ASF
βουλὴν
bulen
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G5310
A-GSM
ὑψίστου
hypsistu
–

G3947
V-AAI-3P
παρώξυναν,
paroksynan,
–

**107:12**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5013
V-API-3S
ἐταπεινώθη
etapeinothe
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2873
N-DPM
κόποις
kopois
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G2588
N-NSF
καρδία
kardia
–

G846
D-GPM
αὐτῶν,
auton,
–

G770
V-AAI-3P
ἠσθένησαν,
esthenesan,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1510
V-IAI-3S
ἦν
en
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G997
V-PAPNS
βοηθῶν·
boethon;
–

**107:13**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2896
V-AAI-3P
ἐκέκραξαν
ekekraksan
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

–
N-ASM
יהוה
JHWH
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G2346
V-PMN
θλίβεσθαι
thlibesthai
–

G846
D-APM
αὐτούς,
autus,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3588
T-GPF
τῶν
ton
–

G318
N-GPF
ἀναγκῶν
anankon
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G4982
V-AAI-3S
ἔσωσεν
esosen
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

**107:14**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1806
V-AAI-3S
ἐξήγαγεν
eksegagen
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G4655
N-GSN
σκότους
skotus
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4639
N-GSF
σκιᾶς
skias
–

G2288
N-GSM
θανάτου
thanatu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G1199
N-APM
δεσμοὺς
desmus
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G1284
V-AAI-3S
διέρρηξεν.
dierreksen.
–

**107:15**

G1843
V-AMD-3P
ἐξομολογησάσθωσαν
eksomologesasthosan
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

–
N-DSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G1656
N-APN
ἐλέη
elee
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G2297
A-APN
θαυμάσια
thaumasia
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G5207
N-DPM
υἱοῖς
hyiois
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G444
N-GPM
ἀνθρώπων,
anthropon,
–

**107:16**

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G4937
V-AAI-3S
συνέτριψεν
synetripsen
–

G4439
N-APF
πύλας
pylas
–

G5470
A-APF
χαλκᾶς
chalkas
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-APM
μοχλοὺς
mochlus
–

G4604
A-APM
σιδηροῦς
siderus
–

–
V-AAI-3S
συνέκλασεν.
syneklasen.
–

**107:17**

G482
V-ANI-3S
ἀντελάβετο
antelabeto
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G1537
PREP
ἐξ
eks
–

G3598
N-GSF
ὁδοῦ
hodu
–

G458
N-GSF
ἀνομίας
anomias
–

G846
D-GPM
αὐτῶν,
auton,
–

G1223
PREP
διὰ
dia
–

G1063
PRT
γὰρ
gar
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G458
N-APF
ἀνομίας
anomias
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G5013
V-API-3P
ἐταπεινώθησαν·
etapeinothesan;
–

**107:18**

G3956
A-ASN
πᾶν
pan
–

G1033
N-ASN
βρῶμα
broma
–

G948
V-ANI-3S
ἐβδελύξατο
ebdelyksato
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G5590
N-NSF
ψυχὴ
psyche
–

G846
D-GPM
αὐτῶν,
auton,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1448
V-AAI-3P
ἤγγισαν
engisan
–

G2193
PREP
ἕως
heos
–

G3588
T-GPF
τῶν
ton
–

G4439
N-GPF
πυλῶν
pylon
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2288
N-GSM
θανάτου·
thanatu;
–

**107:19**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2896
V-AAI-3P
ἐκέκραξαν
ekekraksan
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

–
N-ASM
יהוה
JHWH
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G2346
V-PMN
θλίβεσθαι
thlibesthai
–

G846
D-APM
αὐτούς,
autus,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3588
T-GPF
τῶν
ton
–

G318
N-GPF
ἀναγκῶν
anankon
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G4982
V-AAI-3S
ἔσωσεν
esosen
–

G846
D-APM
αὐτούς,
autus,
–

**107:20**

G649
V-AAI-3S
ἀπέστειλεν
apesteilen
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G3056
N-ASM
λόγον
logon
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2390
V-ANI-3S
ἰάσατο
iasato
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4506
V-ANI-3S
ἐρρύσατο
errysato
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3588
T-GPF
τῶν
ton
–

G1312
N-GPF
διαφθορῶν
diafthoron
–

G846
D-GPM
αὐτῶν.
auton.
–

**107:21**

G1843
V-AMD-3P
ἐξομολογησάσθωσαν
eksomologesasthosan
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

–
N-DSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G1656
N-APN
ἐλέη
elee
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G2297
A-APN
θαυμάσια
thaumasia
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G5207
N-DPM
υἱοῖς
hyiois
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G444
N-GPM
ἀνθρώπων
anthropon
–

**107:22**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2380
V-AAD-3P
θυσάτωσαν
thysatosan
–

G2378
N-ASF
θυσίαν
thysian
–

G133
N-GSF
αἰνέσεως
aineseos
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1804
V-AAD-3P
ἐξαγγειλάτωσαν
eksangeilatosan
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G2041
N-APN
ἔργα
erga
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G20
N-DSF
ἀγαλλιάσει.
agalliasei.
–

**107:23**

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G2597
V-PAPNP
καταβαίνοντες
katabainontes
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2281
N-ASF
θάλασσαν
thalassan
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G4143
N-DPN
πλοίοις
ploiois
–

G4160
V-PAPNP
ποιοῦντες
poiuntes
–

G2039
N-ASF
ἐργασίαν
ergasian
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G5204
N-DPN
ὕδασι
hydasi
–

G4183
A-DPN
πολλοῖς,
pollois,
–

**107:24**

G846
D-NPM
αὐτοὶ
autoi
–

G3708
V-AAI-3P
εἴδοσαν
eidosan
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G2041
N-APN
ἔργα
erga
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G2297
A-APN
θαυμάσια
thaumasia
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G1037
N-DSM
βυθῷ·
bytho;
–

**107:25**

G3004
V-AAI-3S
εἶπεν,
eipen,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2476
V-AAI-3S
ἔστη
este
–

G4151
N-NSN
πνεῦμα
pneuma
–

–
N-GSF
καταιγίδος,
kataigidos,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5312
V-API-3S
ὑψώθη
hypsothe
–

G3588
T-NPN
τὰ
ta
–

G2949
N-NPN
κύματα
kymata
–

G846
D-GSF
αὐτῆς·
autes;
–

**107:26**

G305
V-PAI-3P
ἀναβαίνουσιν
anabainusin
–

G2193
PREP
ἕως
heos
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G3772
N-GPM
οὐρανῶν
uranon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2597
V-PAI-3P
καταβαίνουσιν
katabainusin
–

G2193
PREP
ἕως
heos
–

G3588
T-GPF
τῶν
ton
–

G12
N-GPF
ἀβύσσων,
abysson,
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G5590
N-NSF
ψυχὴ
psyche
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2556
A-DPM
κακοῖς
kakois
–

G5080
V-IMI-3S
ἐτήκετο,
eteketo,
–

**107:27**

G5015
V-API-3P
ἐταράχθησαν,
etarachthesan,
–

G4531
V-API-3P
ἐσαλεύθησαν
esaleuthesan
–

G3739
PRT
ὡς
hos
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G3184
V-PAPNS
μεθύων,
methyon,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3956
A-NSF
πᾶσα
pasa
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G4678
N-NSF
σοφία
sofia
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G2666
V-API-3S
κατεπόθη·
katepothe;
–

**107:28**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2896
V-AAI-3P
ἐκέκραξαν
ekekraksan
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

–
N-ASM
יהוה
JHWH
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G2346
V-PMN
θλίβεσθαι
thlibesthai
–

G846
D-APM
αὐτούς,
autus,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3588
T-GPF
τῶν
ton
–

G318
N-GPF
ἀναγκῶν
anankon
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G1806
V-AAI-3S
ἐξήγαγεν
eksegagen
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

**107:29**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2004
V-AAI-3S
ἐπέταξεν
epetaksen
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

–
N-DSF
καταιγίδι,
kataigidi,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2476
V-AAI-3S
ἔστη
este
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

–
N-ASF
αὔραν,
auran,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4601
V-AAI-3P
ἐσίγησαν
esigesan
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G2949
N-APN
κύματα
kymata
–

G846
D-GSF
αὐτῆς·
autes;
–

**107:30**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2165
V-API-3P
εὐφράνθησαν,
eufranthesan,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G2270
V-AAI-3P
ἡσύχασαν,
hesychasan,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3594
V-AAI-3S
ὡδήγησεν
hodegesen
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3040
N-ASM
λιμένα
limena
–

G2307
N-GSN
θελήματος
thelematos
–

G846
D-GPM
αὐτῶν.
auton.
–

**107:31**

G1843
V-AMD-3P
ἐξομολογησάσθωσαν
eksomologesasthosan
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

–
N-DSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G1656
N-APN
ἐλέη
elee
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G2297
A-APN
θαυμάσια
thaumasia
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G5207
N-DPM
υἱοῖς
hyiois
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G444
N-GPM
ἀνθρώπων,
anthropon,
–

**107:32**

G5312
V-AAD-3P
ὑψωσάτωσαν
hypsosatosan
–

G846
D-ASM
αὐτὸν
auton
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G1577
N-DSF
ἐκκλησίᾳ
ekklesia
–

G2992
N-GSM
λαοῦ
lau
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2515
N-DSF
καθέδρᾳ
kathedra
–

G4245
N-GPM
πρεσβυτέρων
prezbyteron
–

G134
V-AAD-3P
αἰνεσάτωσαν
ainesatosan
–

G846
D-ASM
αὐτόν.
auton.
–

**107:33**

G5087
V-ANI-3S
ἔθετο
etheto
–

G4215
N-APM
ποταμοὺς
potamus
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G2048
N-ASF
ἔρημον
eremon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1327
N-APF
διεξόδους
dieksodus
–

G5204
N-GPN
ὑδάτων
hydaton
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G1373
N-ASF
δίψαν,
dipsan,
–

**107:34**

G1065
N-ASF
γῆν
gen
–

G2593
A-ASF
καρποφόρον
karpoforon
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

–
N-ASF
ἅλμην
halmen
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G2549
N-GSF
κακίας
kakias
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G2730
V-PAPGP
κατοικούντων
katoikunton
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G846
D-DSF
αὐτῇ.
aute.
–

**107:35**

G5087
V-ANI-3S
ἔθετο
etheto
–

G2048
N-ASF
ἔρημον
eremon
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3041
N-APF
λίμνας
limnas
–

G5204
N-GPN
ὑδάτων
hydaton
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1065
N-ASF
γῆν
gen
–

G504
A-ASF
ἄνυδρον
anydron
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G1327
N-APF
διεξόδους
dieksodus
–

G5204
N-GPN
ὑδάτων
hydaton
–

**107:36**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2730
V-AAI-3S
κατῴκισεν
katokisen
–

G1563
ADV
ἐκεῖ
ekei
–

G3983
V-PAPAP
πεινῶντας,
peinontas,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4921
V-AMI-3P
συνεστήσαντο
synestesanto
–

G4172
N-ASF
πόλιν
polin
–

–
N-GSF
κατοικεσίας
katoikesias
–

**107:37**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4686
N-ASF
ἔσπειραν
espeiran
–

G68
N-APM
ἀγροὺς
agrus
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5452
V-AAI-3P
ἐφύτευσαν
efyteusan
–

G290
N-APM
ἀμπελῶνας
ampelonas
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4160
V-AAI-3P
ἐποίησαν
epoiesan
–

G2590
N-ASM
καρπὸν
karpon
–

G1081
N-GSN
γενήματος,
genematos,
–

**107:38**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2127
V-AAI-3S
εὐλόγησεν
eulogesen
–

G846
D-APM
αὐτούς,
autus,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4129
V-API-3P
ἐπληθύνθησαν
eplethynthesan
–

G4970
ADV
σφόδρα,
sfodra,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G2934
N-APN
κτήνη
ktene
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

–
V-AAI-3S
ἐσμίκρυνεν.
esmikrynen.
–

**107:39**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
V-API-3P
ὠλιγώθησαν
oligothesan
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2559
V-API-3P
ἐκακώθησαν
ekakothesan
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G2347
N-GSF
θλίψεως
thlipseos
–

G2556
A-GPM
κακῶν
kakon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3601
N-GSF
ὀδύνης.
odynes.
–

**107:40**

G1632
V-API-3S
ἐξεχύθη
eksechythe
–

–
N-NSF
ἐξουδένωσις
eksudenosis
–

G1909
PREP
ἐπ᾽
ep᾽
–

G758
N-APM
ἄρχοντας,
archontas,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4105
V-AAI-3S
ἐπλάνησεν
eplanesen
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

–
A-DSM
ἀβάτῳ
abato
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐχ
uch
–

G3598
N-DSF
ὁδῷ.
hodo.
–

**107:41**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G997
V-AAI-3S
ἐβοήθησεν
eboethesen
–

G3993
N-DSM
πένητι
peneti
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G4432
N-GSF
πτωχείας
ptocheias
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5087
V-ANI-3S
ἔθετο
etheto
–

G3739
PRT
ὡς
hos
–

G4263
N-APN
πρόβατα
probata
–

G3965
N-APF
πατριάς.
patrias.
–

**107:42**

G3708
V-FMI-3P
ὄψονται
opsontai
–

G2117
A-NPM
εὐθεῖς
eutheis
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2165
V-FPI-3P
εὐφρανθήσονται,
eufranthesontai,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3956
A-NSF
πᾶσα
pasa
–

G458
N-NSF
ἀνομία
anomia
–

–
V-FAI-3S
ἐμφράξει
emfraksei
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4750
N-ASN
στόμα
stoma
–

G846
D-GSF
αὐτῆς.
autes.
–

**107:43**

G5100
I-NSM
τίς
tis
–

G4680
A-NSM
σοφὸς
sofos
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5442
V-FAI-3S
φυλάξει
fylaksei
–

G3778
D-APN
ταῦτα
tauta
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4920
V-FAI-3P
συνήσουσιν
synesusin
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G1656
N-APN
ἐλέη
elee
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

–
N-GSM
יהוה;
יהוה;
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).